

VOI. VIII, No 32
REDACTION
et
ADMINISTRATION
352, 1ère Avenue
C. P. 279 Tél. 123
Ville de St-Georges, Beauce

Le Progrès DE St-Georges

ORGANE D'IDÉES DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DE ST-GEORGES ET DE LA RÉGION

"Il faut connaître son temps
les dessous de son temps. La cu-
riosité est un devoir. Qu'importe
de perdre quelques illusions? Un
scepticisme averti, indulgent, ac-
tif, est un bon guide moral. Il
faut connaître son époque afin de
ne pas s'y égarer, afin d'y mar-
cher droit. Il faut connaître son
temps, pour essayer, malgré tout,
courageusement, de préparer des
"temps meilleurs".
Michel CORDY

Propriétaire: Dr H.-G. HEBERT, M.V.

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, mercredi, 31 octobre 1951

Les plans de Staline pour l'Amérique

"Notre première tâche", déclara Joseph Staline à une délégation tchéque réunie au Kremlin en juillet 1947, "doit être de ruiner les positions de puissance de l'Amérique tant en Europe qu'en Asie. Après quoi, l'Angleterre et la France seront trop faibles pour résister à notre pression... Mais il nous faut calculer les conséquences de nos initiatives afin qu'elles n'aillent jamais jusqu'à réveiller l'opinion publique américaine, comme le fit Pearl Harbour."

C'est par ces paroles que Staline dévoila à Klement Gottwald, premier ministre de Tchécoslovaquie; à Jan Masaryk, ancien ministre tchéque des Affaires étrangères, et à d'autres délégués ses intentions à l'endroit de l'Amérique. Celui qui a révélé les desseins explicites de Staline est un membre de cette même délégation, Arnhost Heidrich, qui était alors secrétaire général du ministère des Affaires étrangères tchéques. Il avait été l'un des chefs de la résistance tchéque contre les nazis durant la dernière guerre. N'étant pas communiste, il finit par s'évader de son pays et gagner notre continent. Les révélations de Heidrich font le sujet d'un article du numéro de novembre de SELECTION du Reader's Digest.

Ces projets ont été communiqués au cours d'un entretien où Staline ordonna à la délégation tchéque de ne pas accepter une invitation anglo-française d'aller à Paris pour y discuter du plan Marshall. Ils étaient fondés sur la conviction que Staline avait de l'effondrement économique prochain des Etats-Unis.

Au contraire, il n'y a pas eu de crise américaine. Politiquement et militairement, pour réagir contre les entreprises de l'Union soviétique, l'Amérique n'a cessé d'entretenir ses engagements en dehors de l'hémisphère occidental. Enfin, la répétition même des tentatives soviétiques a suscité en Amérique un état d'esprit voisin de celui de Pearl Harbour.

L'éclairage des rues

La population de la ville a sans doute remarqué l'amélioration considérable apportée à l'éclairage d'une partie de nos rues.

Le conseil, ayant prévu des fonds à cet effet, a fait faire le changement de 41 anciennes lumières de rues d'une capacité de 100 C.P. par des lumières "Lumens" de 400 C.P.

Le changement a été effectué aux endroits les plus achalandés de la ville; c'est-à-dire partie de la 1ère Avenue, les rues transversales entre la 1ère et 2ème avenues, partie de la 2ème avenue et la 20e Rue dans toute sa longueur.

Le conseil de ville est d'avis que des sommes additionnelles devraient être prévues au budget des années futures pour compléter l'amélioration de notre système d'éclairage dans toutes les rues habitées de la ville.

Les améliorations effectuées dans nos rues ont été remarquables depuis quelques années, tant en trottoirs, pavage, égouttement, ouverture de rues nouvelles, élargissement de rues, éclairage, désignation, nettoyage, etc.

Il reste encore beaucoup à faire dans tous les domaines. Le programme tracé vise à faire de notre petite ville un endroit d'urbanisme bien ordonné où il fera bon vivre.

DECES DE MONSIEUR PIERRE GAGNON

Jeudi, le 18 octobre 1951, à l'âge de 84 ans et 10 mois, s'endormait paisiblement dans le Seigneur M. Pierre Gagnon, époux de Dame Léda Morin de St-Prospère, Dorchester. Il laisse dans le deuil son épouse, ses fils: M. Albert Gagnon de Val d'Or, M. Wilfrid Gagnon, de St-Prospère, M. Eugène Gagnon, de St-Prospère, M. Léo Gagnon, de Val d'Or, M. Henri-Louis Gagnon, de Geraldton, Ontario et M. Roland Gagnon, de St-Prospère; ses filles: Madame Léo Maranda, née Marie-Louise, de Ste-Aurèle et la Révérende Soeur St-Prospère, des Soeurs de la Sainte-Famille, de Sherbrooke; un frère, M. Georges Gagnon, de Greenville et trois sœurs: Madame Philias Fortin, de St-Georges, Madame Alfred Dubé, de Jackman, et Madame Joseph Quirion, de St-Georges.

Ses funérailles, sous la direction de la maison Gédéon Roy, de St-Georges, ont eu lieu lundi le 22 octobre, à St-Prospère, au milieu d'une grande affluente de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par M. le curé Lamontagne, de St-Prospère, à la maison mortuaire. Le drapeau de la ligue du Sacré-Coeur suivi des membres accompagnait le cortège à la suite du clergé. La croix portée par M. Yvan Morin, accompagné de M. Arthur Morin. Le corps porté par M. Georges Gagnon, fils Georges, (suite à la page 4)

Au Paradis avec les anges

Mercredi, le 17 octobre 1951, à l'âge de 2 mois et demi s'envolait aux anges, Louise, enfant bien-aimée de M. Evangéliste Dulac et de Dame Annette Quirion, de St-Georges. Elle décéda à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Elle laisse dans le deuil son père et sa mère, ses grands-parents, M. et Mme Emile Quirion, de St-Georges et Madame Vve Joseph Dulac, également de St-Georges.

Le corps fut exposé au salon mortuaire de la maison Gédéon Roy à qui fut confiée la direction des funérailles qui eurent lieu jeudi le 18 octobre en l'église de l'Assomption. Le corps était porté par les jeunes Gilles Bourque, Jacques Bourque, Réjean Bourque et Claude Lessard.

M. le Curé Duval de l'Assomption officia à la cérémonie des anges.

Nos plus vives condoléances.

Le drapeau des Nations Unies à Paris



Le drapeau des Nations Unies flotte aujourd'hui à Paris sur le Palais de Chaillot, où sera inauguré, le 6 novembre, la sixième session de l'Assemblée générale de l'ONU. A l'arrière-plan... la Tour Eiffel.

Mort de Monsieur l'abbé Emmanuel Bourque

La mort de M. l'abbé Emmanuel Bourque, professeur d'Archéologie chrétienne à la faculté de Théologie de l'Université Laval, survenue à l'Hôtel-Dieu de Saint-Georges de Beauce, cause un grand deuil dans le clergé du diocèse métropolitain de Québec. M. l'abbé Bourque comptait 18 années de sacerdoce.

Ancien secrétaire de S. E. le cardinal Villeneuve, M. l'abbé Bourque était très avantageusement l'archidiocèse. Il fut nommé à l'arcane dans toutes les paroisses de chevéché par S. E. le cardinal Villeneuve dès sa prise, en 1933. Il dirigea les cérémonies pontificales à la basilique-cathédrale durant toute la période de son séjour à l'archevêché.

En 1938, S. E. le cardinal Villeneuve le désigna pour des études supérieures à Rome. Après deux années d'études dans la Ville Eternelle, M. l'abbé Bourque revint à Québec avec un doctorat en Archéologie chrétienne. Il fut alors nommé professeur à la faculté de Théologie de Laval. L'an dernier, la maladie le contraignit de suspendre son enseignement.

M. l'abbé Bourque était un théologien remarquable et possédait une vaste culture. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages qui perpétueront sa mémoire. Sa perte prématurée sera vivement ressentie dans les rangs du clergé archidiocésain.

Originaire de Notre-Dame des Pins, dans la Beauce, M. l'abbé Bourque était le fils de M. Adolphe Bourque qui lui survit et de dame Anna Rancourt, décédée de même que des frères et des sœurs. Au début de sa maladie, l'an dernier, M. l'abbé Bourque se retira chez les RR. Srs Dominicaines de l'Enfant-Jésus, Ch. St-Louis. Son état s'aggravant, M. l'abbé Bourque fut plus tard hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges de Beauce, où il décéda hier soir.

M. l'abbé Bourque était le neveu de MM. les abbés Joseph Bourque, ex-aumônier chez les FF. des Ecoles Chrétiennes; Charles Bourque, retiré au Collège Ste-Anne de la Pocatière, et Albert Bourque, curé (suite à la page 4)

Réunion Lacordaire

Dimanche, le 14 octobre, avait lieu à la salle paroissiale, l'assemblée mensuelle des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

Après la prière d'ouverture récita par M. le curé Beaudoin, M. Théodore Richard dirigea le chant "Chez les Lacordaire".

Appelé pour souhaiter la bienvenue, M. le Dr François Guimont, notre président en a profité pour dire un mot sur la nécessité de l'abstinence. Il nous a fait remarquer qu'il y avait une baisse dans la tempérance parce qu'aujourd'hui nous rencontrons la boisson partout et dans toutes les occasions. C'est pourquoi, a-t-il ajouté, que tous les membres sans exception doivent travailler à la belle cause de l'abstinence.

Afin de faciliter le bon fonctionnement de nos Cercles, nous devons compter sur plusieurs chefs d'équipe qui pourront prendre contact avec tous les membres et ainsi intéresser plus de membres au mouvement. Le Dr Guimont nous a donné pour mot d'ordre: "DEUX POUR UN".

Un groupe de "Jeanne d'Arc" ont interprété le chant mimé "Le vieux sapin".

Vint ensuite le rapport du secrétaire. Notre trésorier, M. Alcide Tourangeau, fit l'appel des décorés et des initiés.

Un autre chant mimé "Le Rouet" a su plaire à l'assistance qui a très apprécié ce numéro.

Nous avons eu le privilège d'entendre à cette réunion, M. Donat Busque, pianiste avantageusement connu. La foule s'est permise de rappeler M. Busque à 4 reprises.

Un magnifique tableau Ave Maria, complétait d'une manière très digne cette assemblée.

M. le curé Beaudoin, notre dévoué curé s'est dit très heureux d'avoir l'occasion de nous donner le mot d'encouragement. Il nous fit remarquer qu'il fallait être énergique et héroïque pour combattre l'alcool et que c'est en combattant davantage que nous pourrions obtenir des convictions solides et profondes.

Vous êtes les seuls qui puissiez combattre énergiquement l'alcool. Il est impossible de résister dans de mauvais milieux, c'est-à-dire qu'il ne suffit pas d'être Lacordaire nous devons faire de l'apostolat autour de nous. Il a souhaité que l'on puisse dire de notre génération ce que l'on dit de nos parents et grands parents.

M. Camille Poulin qui agissait comme maître de cérémonie, nous a donné quelques faits vécus lors de son voyage à Fall-River, Mass., en compagnie de notre aumônier et de quelques membres de nos cercles.

La soirée s'est terminée par le chant que nous désirons tous obtenir comme hymne national "O Canada".

UN VIOLENT INCENDIE A SAINT-VICTOR

Un incendie a entièrement détruit, lundi avant-midi, entre 11 h. 30 et midi, la maison de M. Alphonse Bouffard, sise non loin du lac Fortin, à environ 1 mille et quart de St-Victor de Beauce.

Mme Bouffard, dont le mari travaillait dans le bois, s'étant aperçue du feu qui léchait l'un des murs extérieurs de sa demeure, eut juste le temps de prendre son bébé et de sortir en trombe du logis. Ce dernier, d'ailleurs, en un rien de temps, fut cerné par les flammes et détruit complètement, car la maison était en bois.

Heureusement, les dix autres enfants de M. et Mme Bouffard jouaient à l'extérieur de la maison quand le feu s'est déclaré. Ce même feu, s'il était survenu la nuit, aurait certes entraîné des pertes de vie.

Tous les meubles et objets, qui se trouvaient à l'intérieur de la maison, furent consumés par les flammes. Mme Bouffard ne put même pas réussir à rattrapper le portefeuille contenant l'argent de famille et jusqu'aux allocations familiales des enfants.

Mandés sur les lieux, les sapeurs de St-Victor de Beauce luttèrent fortement contre les flammes, ne réussissant cependant à empêcher la destruction de la maison des Bouffard. Toutefois, leurs efforts conjugués eurent pour résultat d'épargner les maisons voisines.

Maison ravagée par le feu à Tring-Jonction

Le feu a complètement détruit, lundi matin, la propriété de M. Jos. Plante, de Tring-Jonction. Le vaste établissement comprenant une boucherie, un restaurant et un logis.

M. Plante était en voyage à St-Méthode au moment de l'incendie. Si ce n'eût été du travail laborieux des pompiers de la localité, servis par un bon système de prévention contre les incendies de la municipalité de Tring-Jonction, plusieurs autres maisons du village auraient été la proie des flammes.

Les Créditistes félicitent le Dr Raoul Poulin

A leur assemblée du 17 octobre, tenue en la salle du buffet Paris, à Montréal, les Créditistes ont voté à l'unanimité la résolution suivante:

Au Dr Raoul Poulin, député fédéral du comté de Beauce, Chambre des Communes, Ottawa, Ontario.

Les Créditistes de Montréal, réunis en assemblée à la salle du buffet Paris, vous félicitent d'avoir réclamé de doubler les allocations familiales et de vous être opposé aux contrôles, comme étant une dépense inutile et comme nécessitant une armée de bureaucrates à nos trousses. Ils vous prient de combattre l'imposition d'une taxe ou contribution pour financer la pension de vieillesse. Ils vous prient également de réclamer le Crédit social, pour financer sans taxes les dépenses publiques.

Canadienne élue à la présidence des femmes catholiques en Angleterre

Mme H. P. Swan, de Vancouver, a été élue présidente nationale de la Ligue des femmes catholiques à la réunion du Conseil national tenu à Brighton en Angleterre, récemment. Mme Swan, dont le fils est prêtre à Windsor, Ontario, fait partie de la Ligue depuis de nombreuses années, au Canada et en Angleterre.

Epreuves militaires du "Wagon à marchandises volant"

L'armée britannique commence les essais d'un nouveau "wagon à marchandises volant" de poids léger, l'Auster B4, petit avion monomoteur, qui peut se transformer en appareil d'observation à quatre sièges, en ambulance, en appareil pour le parachutage de ravitaillement ou en transport de marchandises.

A ST-GEORGES

Lundi matin, le 15 septembre 1951, à l'âge de 68 ans et 8 mois, s'endormait paisiblement dans le Seigneur, après une longue et cruelle maladie soufferte avec le courage que donne la foi, Dame Eugénie Gilbert, épouse de M. Joseph Poulin.

Elle laisse dans le deuil, outre son mari, ses fils: Léopold, de St-Georges, Hector, de St-Jean de la Lande, Rodolphe, de Hearst, Ontario, Raoul, de Lauzon, Gérard et Fernando, de St-Georges. Ses filles: Madame Conrad Veilleux, née Lauzon, de St-Jean de la Lande, Madame Avila Roy, née Fernande, de Québec et Madame Gérard Roy, née Noella, de St-Georges; deux frères lui survivent: M. Napoléon Gilbert, de Notre-Dame des Pins, et M. Siméon Gilbert, de St-Benjamin.

Imposantes funérailles, sous la direction de la maison Gédéon Roy ont eu lieu jeudi le 18 septembre à St-Georges au milieu d'une grande foule.

La croix était portée par M. Arthur Quirion accompagné de M. Siméon Veilleux et le cercueil porté par MM. Andréa Paquet, Jean-Luc Veilleux, Rosaire Veilleux, Normand Poulin, Placide Gilbert et Paul-Émile Poulin.

La levée du corps fut faite par Mgr. H. Fortier, P.D., et le service chanté par M. le curé Beaudoin, de St-Georges, assisté de l'abbé Placide Jacques, aumônier à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et M. l'abbé Cloutier, vicaire de St-Georges.

Au choeur, Mgr. H. Fortier, M. le curé Cloutier, de St-Jean de la Lande, l'abbé Eugène Morin, de l'Ecole Apostolique, de Lévis, et l'abbé Doyon, de Notre-Dame de la Providence.

Aux familles que le deuil vient de frapper nous offrons nos plus vives condoléances.

Deux granges détruites à Saint-Odilon

Deux cultivateurs du bas du rang de St-Odilon ont été lourdement éprouvés la semaine dernière, quand le feu a complètement détruit leurs granges. Dans le premier cas, il s'agit de M. Odilon Poulin, qui, mercredi midi, subissait la perte de son bâtiment, et de tout son contenu, foin, récolte, instruments aratoires, ainsi que huit porcs.

M. Poulin avait fait brûler de la paille près de sa grange, et avec un fort vent, le feu se propagea aux bâtisses. Les pompiers ont eu beaucoup de difficulté à sauver la maison.

Vendredi soir, le bâtiment de M. Joseph Pouliot devenait à son tour la proie des flammes, tout fut consumé en quelques heures, sans pouvoir rien sauver.

Grâce au bon travail des pompiers et des voisins, on est parvenu à épargner la maison. C'est une lourde perte dans les deux cas, vu qu'il n'y avait que très peu d'assurances.

Retraites fermées

A la Maison Notre-Dame du Rosaire de Sainte-Marie de Beauce, des retraites, pour dames et jeunes filles, auront lieu aux dates suivantes:

9 au 12 novembre: Dames R. P. Franciscain
16 au 19 nov.: Jeunes filles
20 au 23 novembre: Dames

Prière de s'inscrire à: Les SS. Missionnaires de l'Immaculée-Conception, Ste-Marie de Beauce.

CHURCHILL CHASSE LES TRAVAILLISTES

L'électorat anglais a manifesté sa confiance à Winston Churchill et à son parti conservateur. Le vieil homme d'état britannique, qui aura 78 ans sous peu, devra sortir, encore une fois, son pays du pétrin dans lequel l'ont plongé les travaillistes.

HEBDOMADAIRE FONDE EN 1944



Propriétaire

Dr H.-G. HEBERT

Gérard Poulin

Imprimeur

St-Joseph-de-Beauce

REDACTION ET ADMINISTRATION
C. P. 279

352, 1ère Avenue

Tél. 121

VILLE de ST-GEORGES, Cté de BEAUCE, P.Q.

Autorisé comme envoi postal de 2^e classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT :

AU CANADA : 6 mois \$1.25
1 an \$2.00
EN DEHORS : 1 an : \$2.50

LE PROGRES, St-Georges, mercredi, 31 octobre 1951

La Paix sans Dieu

Je viens de remarquer sur un journal du Nord le choix de plusieurs modèles féminins exhibés dans une nudité partielle, dans une pose voluptueuse, et très provocante... sous le cliché on souligne que ces échantillons "première classe" seront expédiés en terre Coréenne afin de maintenir le moral de nos soldats canadiens qui combattent pour la sauvegarde des droits civils et religieux. Paraît-il que ce procédé a très bien réussi durant la dernière guerre... sans doute fut-il un apport considérable au désastre atomique d'Irochimia... Où allons-nous Seigneur! Marchander le vice pour conquérir une liberté que l'on voudrait loyale et durable. "J'ai pitié de la foule", a dit le Christ. Décidément les paroles divines furent marquées au coin d'une éternelle actualité.

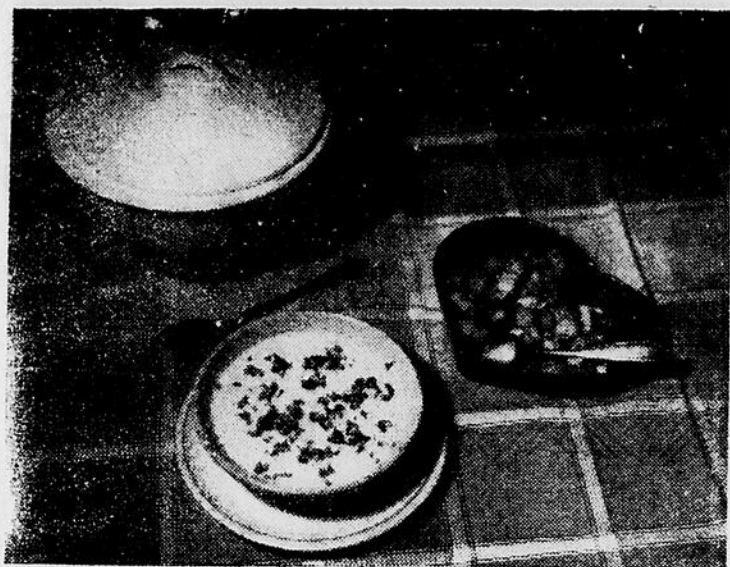
Le soldat véritable serait comme un lest qui permet à l'humanité de poursuivre sa route en expiant ses déchéances. Le sacrifice du soldat doit être le contre-poids qui fait pencher la balance vers le rétablissement de l'ordre, un sacrifice qui doit reconstituer les liens de fraternité qui maintiennent toutes les races dans un esprit de conformisme et de solidarité. Le soldat porte en lui le devoir admirable qui est la rançon ultime d'une saine liberté. Nous lui concédons volontiers ses responsabilités qui, souvent, sont écrasantes et obscures, mais de là à lui suggérer des images illicites, pour le prémunir contre le spleen, (...)

Dans quelques heures on reprendra les pourparlers d'armistice quelque part en Extrême-Orient. Que résultera-t-il de ces entretiens diplomatiques basés sur des principes d'intérêt matériel, où Dieu est assis à la dernière place, comme aux noces de Cana.

Jeanne d'Arc n'avait pas encore vingt ans quand elle libéra la France, en immortalisant son âme de jeune héroïne... Avant de mourir dans le feu elle demanda une petite croix... On lui présenta l'objet qu'elle embrassa en le plaçant sur son cœur... Et son dernier cri est un hommage à Dieu qui préside au destin de sa chère Patrie, la France immortelle qui devient la capitale du monde.

Un nouveau conflit se précise. Les proportions d'une bataille gigantesque se propagent comme l'incendie que d'innombrables volontaires ne parviennent pas à contrôler! Là-bas, les nôtres travaillent courageusement pour enfanter et perpétuer le rajeunissement du Canada Français... par conséquent, leur patriotisme doit être considéré comme un acte de foi, un acte d'espoir en Dieu. Pourquoi donc troubler la sérénité de nos vaillants défenseurs? Leur devoir regarde bien au-delà des contingences superficielles et trompeuses, au-delà des sens. Le RENOUVEAU séjourne dans les forces spirituelles, dans la valeur religieuse de nos familles. La paix surgira au confin des réconciliations entre les races désunies par une éternelle préoccupation d'un bien-être conventionnel.

Mossadec, Premier-Ministre de l'Iran, a déclaré que son pays ne se laisserait pas imposer une décision et il réclame le respect de l'indépendance de l'Iran. Toujours cette insoumission qui nourrit le feu sous la cendre! AIMEZ-VOUS LES UNS LES AUTRES. Evidemment la recette est trop simple pour qu'elle soit mélangée à la pâte du levain universel! Il faut des inventions plus coûteuses en rapport avec les lois du modernisme; il faut la bombe A que plusieurs pays s'en-



(4 personnes)

Soupe aux pommes de terre dans le bouillon, avec la moitié du persil. Passer le tout. Mélanger le beurre et la farine. Assaisonner avec sel et poivre suivant le goût. Batta l'oeuf avec la crème dans la soupière et, verser la soupe chaude dessus, en tournant énergiquement. Saupoudrer de persil haché fin et servir avec des croustons de pain rôtis grillés, et les faire cuire

guellissent de posséder comme s'il pouvait s'agir d'un grand honneur.

J'AI PITIE DE LA FOULE La foule qui veut la paix sans Dieu.

Eddy BOUDREAU

Généalogie des familles de Beauce, Dorchester et Frontenac

DIONNE

Voici un nom bien familier à St-Georges et à Ste-Marie. Nous ne sommes pas bien renseignés sur l'origine de l'ancêtre ANTOINE DIONNE. Plusieurs auteurs le font naître en Normandie. Comme il n'existe aucun acte authentique, il est assez difficile de localiser le lieu de naissance. Une chose certaine, c'est qu'il venait de la France et qu'il était marié à Catherine Yvoy. Son fils, Jean, se maria au Château-Richer, sur la côte de Beauré, le 2 août 1694 à Marie-Charlotte Mignot. Les descendants émigrèrent dans le comté de Kamouraska.

La lignée directe des familles Dionne de St-Georges s'établit ainsi: 1ère génération: Antoine Dionne et Catherine Yvoy; 2ème génération: Jean, marié à M.-Charlotte Mignot; 3ème génération: Jean-Baptiste marié à Madeleine Michaud. L'acte de mariage n'existe pas dans les registres. 4ème génération: Alexandre, marié à Kamouraska le 19 janvier 1761 à Marie-Madeleine Michaud. 5ème génération: Alexandre, marié à Rivière-Ouelle, le 3 août 1812 à Marie-Louise Darris. 6ème génération: Honoré, marié en premières noces à St-Pascal, le 6 février 1835 à Mathilde Guimont, puis en secondes noces à Kamouraska, le 4 avril 1864 à Marie D'Anjou. 7ème génération: Wenceslas,

marié à Kamouraska le 25 septembre 1871 à A. Olive Dumont. C'est Wenceslas qui est venu s'établir à St-Georges. 8ème génération: Amédée, marié à Lambton, le 12 juillet 1897 à M.-Laura Julien; puis à Québec, le 25 avril 1945 à Bernadette LeBon et en troisièmes noces, à Montréal le 7 août 1946 à Jeanne Richard; Arsène, marié à St-Georges, le 2 février 1904 à Fernande-F. Morissette; Ludger, marié à Saint-Georges, le 24 novembre 1913 à Emma Veilleux; Ulric, marié à St-Georges, le 3 juin 1913 à Alma Lemieux; et Maria, mariée le 12 août 1919 à J.-Octave Sirois.

Je profite de la circonstance pour remercier MM. Ludger et Arsène Dionne pour l'aide très substantielle qu'ils me donnent dans l'impression des volumes de généalogies.

Quant à la famille de Charles-Eugène Dionne de Ste-Marie, on a remonté ainsi: 1ère génération: Charles-Eugène, marié à Ste-Marie le 7 juin 1937 à Marie-Rita Gagnon; Marthe, mariée le 10 septembre 1938 à Léopold Plante, arpenteur à Beauceville; 2ème génération: J.-Eugène marié à Ste-Marie le 14 janvier 1903 à Aglaée Bilodeau; 3ème génération: Charles, marié à St-Arsène de Témiscouata, le 20 mai 1861 à Emérence Roy; 4ème génération: Maurice, marié à Marie-Angèle Dubé; 5ème génération: Maurice, marié à la Rivière-Ouelle, en 1795 à Scholastique Gagnon; 6ème génération: Maurice, marié à Ste-Anne de la Pocatière, en 1773 à Marie-Madeleine Dubé; Antoine, marié à Ste-Anne, le 21 juin 1734 à Marie-Anne Lizotte; puis c'est Jean et Antoine, comme il a été dit plus haut.

L'un de mes bons amis de la Rivière-du-Loup, M. Jean-François Lemieux m'envoyait le 13 août dernier, la lignée directe de la Très Révérée Mère Supérieure Générale des Servantes du Cœur Immaculé de Marie, La Révérée Mère Ste-Eulalie (née Fédora Bourque de St-Georges)

alors en France, comme assistante-générale m'avait fait cette demande. Or, voici cette lignée: 1—ANTOINE. 2—JEAN. 3—Jean-Baptiste marié vers 1728 à M.-Madeleine Michaud. 4—Joseph, marié à St-Louis de Kamouraska, le 6 octobre 1760 à Marguerite Hudon, fille de Jean-Baptiste et d'Angélique Gagnon. 5—Jean-Cyriaque, marié à St-Louis de Kamouraska le 11 octobre 1790 à Marie-Louise Sérin dit Langlais, fille de Pascal et de Victoire Miville. 6—Jean-Baptiste, marié à Ste-Anne de la Pocatière le 6 octobre 1823 à Emilie Dubé, fille de Charles et de Théodiste Dionne. 7—Clovis, marié à St-Denis de Kamouraska, le 28 novembre 1848 à Marie-Théodiste Rossignol et Charles, marié à St-Patrice de la Rivière-du-Loup le 10 novembre 1891 à Obéline Chénard, fille d'André et d'Obéline Dumont. Charles est le père de Mère Supérieure Générale.

L'ancêtre des Chénard se nommait Guillaume. Originaire d'Arras, diocèse de Limoges, fils de Michel et de Marguerite Bret, il se maria à Beaufort, le 31 janvier 1752 à Marie-Anne Parent. Son fils Michel se maria deux fois: 1ère fois, à St-Roch des Aulnaies, le 2 octobre 1786 à Marie-Reine Pelletier; puis le 21 janvier 1793 à Marie-Madeleine Pelletier. C'est de cette dernière que descend Isaac, qui se maria à St-Roch-des-Aulnaies, le 1er juillet 1817 à Scholastique Bélanger, fille de Jean-Baptiste et de Geneviève Chouinard. André, fils d'Isaac, et père d'Obéline, se maria à St-André le 8 septembre 1851 à Obéline Dumont.

Les personnes intéressées à se procurer l'un des quatre premiers volumes de la série des Généalogies n'ont qu'à s'adresser à l'auteur: Frère Eloi-Gérard, secrétaire de la Société Historique de la Chaudière, Beauceville-Ouest, P. Q.

Un grand soldat chrétien

Le mois d'octobre marque le centenaire de la naissance du maréchal Foch. C'est une des grandes figures de la France contemporaine, de la France de tous les temps. Il fut un soldat chrétien. Ses succès militaires, il les attribua à Dieu. Aux élèves du collège Saint-Clement à Metz, il dit en montrant la chapelle: "Rappelez-vous que les principes on les trouve là. C'est là que vous cherchez la force et la grande unité sans lesquelles vous ne pouvez rien". Et à son officier d'ordonnance: "Ma foi religieuse a fait partie intégrante de mon caractère et, par là, de mon rôle comme homme et comme soldat". Visitant l'hôpital des enfants de Nancy: "Mes sœurs, dit-il, faites bien prier les petits enfants, car nous autres, nous ne faisons que de la ferraille. C'est Lui qui l'a-haut décide de tout". Foch, comme la plupart des grands généraux de la contemporanéité, était un produit de l'enseignement classique auquel plusieurs reprochent tant d'être peu pratique, le former des idéalistes et non des hommes adaptés aux besoins de notre époque. Il fit ses études au collège des Jésuites à Saint-Etienne, puis à Metz. Son fidèle lieutenant, le maréchal Weygand, vient d'évoquer sa grande figure dans un bel article de la Revue des Deux Mondes.

En vente chez nos distributeurs.



Une entreprise qui fait sa marque dans le Québec.

Salut à la pomme de terre!

Il est dans la société des gens humbles dont le mérite égale la modestie; on trouve aussi dans les champs des fleurs cachées dont le parfum embaume tout au tour, pensant qu'il croit dans nos jardins les légumes modestes dont la valeur alimentaire dépasse, parfois beaucoup, les attrayants.

La pomme de terre est, peut-être, des produits alimentaires de notre sol, le moins séduisant.

Les économistes ménagers de la Section des Consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada la croient utile, au temps des récoltes de mettre en évidence ce légume gris et terne et d'en faire ressortir la valeur alimentaire économique et pratique en même temps que de rappeler quelques moyens de l'employer. Originaire de l'Amérique du Sud

et du Mexique la pomme de terre fut, paraît-il introduite comme plante ornementale, en Espagne, en France et en Angleterre vers 1540. A ce moment, elle n'était qu'un tout petit légume de la grosseur d'une amande de terre. Quand on la rapporta en Amérique, plus tard, sous le développement des cultures, elle avait évolué en un légume bien plus gros.

Si les humains doivent presque toujours passer par le creuset de la souffrance et de l'injustice avant de s'illustrer, la pomme de terre connaît, elle aussi, un temps d'épreuves. Pendant une assez longue période, on lui attribua des propriétés néfastes et on la rangea parmi les "poisons". Parmentier parvint cependant à la réhabiliter. Un bouquet des fleurs de (suite à la page 3)

SEULE LA BIÈRE

CARLING Red Cap

EST TOUT À LA FOIS

LÉGÈRE ET FORTE ET

ELLE L'EST PARFAITEMENT!

Faites-en l'essai!



DEMANDEZ UNE CARLING



Vous ne pouvez pas le tenir en laisse, non ?

avis aux Ménagères



Le DECORATONE C-D vous offre une variété infinie de teintes décoratives de choix et dans tous les finis, pour s'harmoniser avec l'aménagement de votre foyer.



THE CROWN DIAMOND PAINT CO., LIMITED

Les Produits CROWN DIAMOND sont vendus par :

Odilas Quirion

St-Georges de Beauce.

Tél. 36

La Maison GEDEON ROY

Directeur de Funérailles

EUGENE VEILLEUX, gérant
SERVICE D'AMBULANCE JOUR ET NUIT
SAINT-GEORGES-OUEST, Beauce

4 fois rectifié. **EXIGEZ LE GIN CROIX D'OR** Complètement distillé — 100% de grains.

MELCHERS MELCHERS CANADIAN GENEVA

Il a plus de corps et "plaine saveur".

La politique à Québec

La région de la Mauricie, qu'on a surnommé le "royaume de l'industrie du papier" et qui passe pour l'une des plus belles régions industrielles de tout le Québec bénéficie maintenant d'un magnifique réseau d'écoles d'enseignement spécialisé. Le gouvernement de l'hon. Maurice Duplessis a pris les moyens de la doter de toutes les institutions qui peuvent servir à la formation d'une main-d'œuvre experte dont elle a besoin pour le fonctionnement de ses grandes industries. Et la jeunesse de la Mauricie a eu sa large part de cette sollicitude du premier ministre, député de Trois-Rivières, et du gouvernement de l'Union nationale pour la région. Huit écoles de spécialisation la desservent et une somme de \$7,783,019.91 a été dépensée, depuis 1944 seulement pour ces différentes écoles.

A la date du 30 septembre, 194,074 travailleurs étaient protégés par 1,224 conventions collectives de travail déposées à la Commission des relations ouvrières. C'est ce qu'indique le rapport de la Commission, pour le mois de septembre, que M. Alfred Bussière, secrétaire adjoint de cet organisme, vient de faire parvenir à l'hon. Antonio Barrette, ministre du Travail. Pendant le mois de septembre, 53 contrats collectifs de travail ont été déposés à la Commission. Ils couvraient un total de 8,994 ouvriers. Sur ces 53 conventions, 40 — soit 74% — ont été le fruit de négociations privées et d'ententes à l'amiable, 21 ont été conclues après des interventions d'officiers conciliateurs du ministère. Une seule a été le fruit d'un arbitrage.

Aux trois cents jeunes filles et fillettes réunies dans la magnifique école qu'elles fréquentent, à Amos, l'hon. Omer Côté, secrétaire de la province, a déclaré: "N'attendez pas la petite école. Je vous demande de rendre à la province, par le moyen de l'école du rang, un peu de ce qu'elle vous donne en instruction et en argent à l'école Normale. C'est ainsi que vous rendrez à la nation canadienne-française ce que vous en avez reçu. Je vous demande de sacrifier, si sacrifier il devait y avoir pour l'honneur de notre nationalité." Poursuivant son discours, le distingué visiteur dit alors: "Nous travaillons tous pour garder à la province de Québec sa mentalité catholique et française. Je n'ai aujourd'hui qu'une seule ambition: donner à mes jeunes compatriotes toutes les facilités de s'instruire afin de parvenir au premier rang dans tous les domaines de l'activité. L'avenir ne s'annonce pas bien gai pour nous. C'est pourquoi nous avons besoin, plus que jamais, d'hommes et de femmes supérieurs. Cette classe de gens, nous l'avons en maintenant bien haut la pensée nationale et catholique."

Sur la recommandation de l'hon. Paul Sauvé, ministre du Bien-être social et de la Jeunesse, une école d'arts et métiers, sera ouverte à St-Gabriel de Brandon, a annoncé l'hon. Maurice Duplessis. Le premier ministre a déclaré que, depuis 1946, le gouvernement de l'Union nationale a consacré \$11,000,000 à l'établissement d'écoles d'enseignement spécialisé dans la province.

Ce n'est plus maintenant \$30,000,000 mais \$40,000,000 que la Québec Titanium a investi pour l'exploitation des mines de titane de la Côte Nord. "Le titane", a remarqué M. Duplessis, "est un produit particulièrement adapté à divers usages. Il peut être employé dans la fabrication de la peinture blanche de haute teneur, remplaçant ainsi un produit que nous importions de l'Inde. Il est utilisé aussi pour la fabrication de l'acide sulfurique et est susceptible de donner un acier de qualité supérieure".

L'Asbestos Corporation, à Asbestos, a commencé et poursuit avec diligence des travaux d'agrandissement et d'amélioration de son usine, qui représentent une dépense de l'ordre de \$14,000,000. "En même temps que se réalise ce développement extraordinaire", a déclaré M. Duplessis, "les ouvriers de la compagnie ont bénéficié de ce qu'ils avaient sollicité." Ils avaient



● Robe du soir en satin et soie et dont le corsage en forme de cœur est décoré de petits coeurs en pierres du Rhin. Les manches sont à la hauteur des coudes. L'écharpe est tissée en vert, gris et rouge sur fond blanc.

SUR LES ONDES

Marjane chante à Radio-Carabin

La gracieuse vedette de la chanson française, Marjane, et la pianiste canadienne, Henriette \$500 ainsi qu'un contrat de 26 émissions au réseau français.

Les deux gagnants de l'an dernier, Constance Lambert, soprano, et James Milligan, baryton,

demandé un boni de 25 cents par point d'augmentation de l'indice du coût de la vie et, grâce aux démarches du premier ministre et à la coopération généreuse des employeurs, ce boni a été porté à 40 cents, ce qui leur assure 60% de plus qu'ils ne réclamaient.

seront entendus dimanche prochain et interpréteront deux pièces à tour de rôle et termineront avec un duo, extrait d'un opéra ou d'une opérette.

Giuseppe Agostini reviendra à la direction de l'orchestre de Nos futures étoiles qui, cette saison, a été augmentée de quelques musiciens.

Afin d'apporter à l'émission le maximum de variété, on entendra alternativement, de semaine en semaine, un chœur mixte de Vervant, seront les invitées de Radio-Carabin à l'émission du 7 novembre. Les Carabins présentent la célèbre diseuse avant son départ pour les Etats-Unis où elle doit tourner un film sous le nom de Jane Marjane. Elle interprétera les chansons suivantes: "La complainte du corsaire", "S", "Amour" et "Chante moi". Marjane sera accompagnée par l'orchestre sous la direction de Louis Bédard et un trio de voix d'hommes.

Henriette Vervant est une jeune pianiste canadienne devant qui s'ouvre une belle carrière. En 1949, elle remportait le prix Archambault et en mai dernier le premier prix du concours organisé par la société St-Jean-Baptiste. Henriette Vervant, qui fut également soliste aux Matinées symphoniques, sous la direction de Désiré Defauw, jouera le Sherzo en si mineur de Chopin. "Les Métiers" serviront de thème aux sketches de cette semaine. Ils ont été choisis parmi les plus originaux et évidemment, les plus amusants.

Un opéra-bouffe

C'est le célèbre opéra-bouffe de Mozart: "Don Juan", que le "Théâtre lyrique Molson", commandité par Molson's, présentera aux radiophiles lundi soir prochain (5 novembre) de 9 h. à 10 h., sur les ondes du réseau français de Radio-Canada.

Denis Harbour, Claire Gagnier et Jean-Paul Jeannotte se feront entendre dans les principaux rôles.

L'orchestre sera sous la direction de Jean Deslauriers; Albert Duquesne sera le narrateur et Roger Baulu, l'annonceur.

L'émission Brading est diffusée par Radio-Canada, le mercredi soir, à 9 h., de la salle de l'Ermitage, à Montréal, où le public est cordialement invité. Ceux qui voudraient y assister peuvent se procurer des billets à la maison Ed. Archambault, 500 est, rue Ste-Catherine.

Hommage à Mgr de Laval

Dimanche soir, 4 novembre, à 5 heures, l'émission *Le Ciel par-dessus les toits* commencera sa huitième saison au réseau Français de Radio-Canada.

Le Comité des Fondateurs de l'Eglise Canadienne, qui soutient le programme depuis 1944, a voulu cette année honorer Mgr de Laval, la figure centrale du groupe des pionniers de la foi au pays. Le premier évêque du Canada est un personnage de premier plan dans le drame religieux et politique joué par nos pères en Nouvelle-France.

Nos futures étoiles

Nos futures étoiles entreprendront une quatrième saison, au réseau Français de Radio-Canada, dimanche, à 9 heures du soir.

Cette année, l'émission durera une heure complète et, chaque semaine, deux concurrents seront entendus.

Cette année encore, ce concours national pour découvrir les plus doués parmi nos jeunes chanteurs et chanteuses est promis à un brillant succès.

Un nombre imposant de demandes d'inscription ont été reçues, venant de toutes les parties du Canada, y compris Terre-Neuve et la Colombie britannique. Sur ce nombre, 158 candidats ont été admis à se présenter aux auditions qui détermineront le choix des concurrents.

Ces auditions sont déjà en cours et il est même déjà possible d'annoncer le nom des deux candidats qui se présenteront lors de la première émission. Ce sont Helen Spicer, 20 ans, contralto de Toronto, Ont., et Benoît Dufour, 21 ans, ténor de Montréal.

Comme par les années passées, chacune des émissions de Nos futures étoiles mettra en vedette la jeune chanteuse et le jeune chanteur qui, l'année précédente, se sont vus attribuer un prix de 16 voix ou un jeune instrumentiste, âgé de moins de 30 ans.

Salut à la...

(suite de la page 2)

ce légume qu'il offrit à Louis XVI, leur valut les faveurs des dames d'alors, Marie Antoinette et ses suivantes en ornèrent leur chevelure et on s'en servit même comme motif décoratif d'assiettes aujourd'hui encore très recherchées.

Connaissant l'engouement qu'on prodigue aux choses rares, Parlementier excita la convoitise des gens de son temps en faisant garder sévèrement pendant le jour son champ de production de pomme de terre et en le laissant sans surveillance la nuit. Il arriva ce qu'il avait prévu, on en profita pour les lui voler nuitamment. C'est ainsi que grandit la popularité de ce légume. Peut-être l'appréciation nous mieux nous aussi s'il était plus dispendieux et moins commun.

De nos jours où la ménagère alarmée par le haut des aliments cherche par tous les moyens à remettre le budget en équilibre, les économistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada suggèrent l'emploi des pommes de terre en plus grande quantité. Elles rappellent que c'est là un des légumes dont le prix n'a pas monté avec celui des autres aliments. Et s'il est vrai qu'on ne peut s'en nourrir exclusivement, il n'en reste pas moins qu'on peut le servir très souvent.

On combine d'une manière à la fois délicieuse, économique et nutritive les pommes de terre au fromage, au lait, aux oeufs et aux légumes en saison. On les sert cuites au four, farcies ou non, recouvertes de fromage gratiné ou comme accompagnement des viandes, on en fait des bombons, on les transforme en galette, on les incorpore aux soufflés, aux omelettes, aux crêpes, aux gâteaux. On en fait la viande et la volaille.

A tous ces plats, et aux menus quotidiens, les pommes de terre apportent une contribution appréciable en éléments générateurs d'énergie et en matières minérales indispensables. Les Règles de la Nutrition du Canada en recommandent au moins un service par jour.

En raison de la quantité consommée au pays, on considère les pommes de terre comme une source précieuse de vitamine C, c'est pourquoi, elles peuvent avec les tomates, le chou cru et les fruits en saison, remplacer les oranges et pamplemousses dont l'achat grèverait trop lourdement le budget de bien des familles. Cependant le mode de préparation et la cuisson jouent un rôle important pour la conservation de cette précieuse vitamine. Cuites rapidement avec la

pelure, dans le moins d'eau possible ou au four, voilà le secret!

Quand on doit peler les pommes de terre, il importe d'en enlever aussi mince que possible pour conserver les sels minéraux repartis surtout près de la pelure. Ne pas laisser tremper les pommes de terre pelées, et, une fois cuites à point, dans le moins d'eau possible, en utiliser l'eau de cuisson pour l'alimentation, dans les sauces, les soupes, etc.

Nombre de mamans demandent si elles peuvent, sans danger, donner des morceaux de pomme de terre crue aux enfants au moment où elles les pèlent. Les économistes ménagères de la Section des Consommateurs répondent qu'elles le peuvent sans aucun doute, pourvu que cela ne déroute pas l'appétit des enfants pour le repas suivant.

Cartes Professionnelles

Dr L. P. PELCHAT
Chirurgien-Dentiste
Edifice Veilleux. Tél. : 351
1ère Ave. St-Georges-Est

Dr L.-P. GAGNON
Chirurgien-Dentiste
1ère Ave — Tél. 278
VILLE ST-GEORGES

PAUL-E. BAILLARGEON

AVOCAT

VILLE SAINT-GEORGES, Beauce

HUBERT GENDREAU, O.D.

Optométriste — Spécialiste pour la vue.

— Verres ajustés —

Bureau: 9 à 12 a.m. — 1.30 à 6 p.m. — Le soir sur appointment
Edifice Nicolas Tavel, 2ème plancher.
322 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georges

GREGOIRE POULIN

Licencié en droit

Comptable public enregistré

Tél. 353

1ère Ave

ST-GEORGES-EST

LOUIS-ROBERT RUEL, I.S.C. C.A.

Comptable Agréé

Syndic Licencié

Tél. 559

1ère Avenue

ST-GEORGES, Bce

DR VICTOR CLOUTIER

Coeur, Poumons, Foie, Intestins, Estomac, Pression artérielle

Le soir sur rendez-vous. — Aucun cas de maternité.

1ère Ave

ST-GEORGES-EST

GEORGES-E. THIBAUDEAU

M. R. A. I. C.

ARCHITECTE

Tél. 508

ST-GEORGES DE BEAUCE

DOCTEUR H.-G. HEBERT, B.S.C.

Médecin Vétérinaire

Tél. 123

352, 1ère Avenue

VILLE ST-GEORGES

DOCTEUR J. M. CHAMBERLAND

médecine générale

BUREAU: 10 h. à midi, 2 à 5 h., 7½ à 9 h. p.m. tous les jours

TEL. 670

1ère AVE EST

Edifice Dentiste Thibodeau

DOCTEUR RODOLPHE MAHEUX

MEDECIN OMNI PRATICIEN

RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE, CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE, PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES, Ville St-Georges Est, — Près du pont — Tél. 61

Ne dites pas bière
dites:
Dow
La bière par excellence!

Tableau des quilles

Ligue Commerciale mixte lundi soir 7 h. 30				
	PJ	PG	PP	total pts
RANCOURT & MORIN	3	2	1	1513 3
FIVE STARS	3	2	1	1476 3
CHEZ JULIENNE	3	1	2	1371 1
DIONNE SPINNING	3	1	2	1294 1
Ligue des Hôtels lundi soir 9 heures				
	PJ	PG	PP	total pts
HOTEL NATIONAL	3	2	1	1759 3
HOTEL CONTINENTAL	3	1	2	1913 2
HOTEL FORTIN	3	2	1	1824 2
HOTEL HERMANDI	3	1	2	1639 1
Ligue des Bureaux mixte mardi soir 7 h. 30				
	PJ	PG	PP	total pts
GARAGE Rodolphe POULIN	9	9	0	4326 12
KENNEBEC CONSTRUCTION	9	6	3	4315 8
NETTOYEUR J. A. VACHON	9	1	2	3913 2
MAGASIN SINGER	9	2	7	3711 2
Ligue de la Légion Canadienne mercredi soir 8 h.				
	PJ	PG	PP	total pts
AVIATION	6	5	1	2686 7
MARINE	6	3	3	2610 4
ARMEE	6	3	3	2445 4
RECRUES	6	1	5	2431 1
Ligue du Rexall mercredi soir 10 heures				
	PJ	PG	PP	total pts
BRANLEUX	6	5	1	3099 7
CHATS BOTTES	6	4	2	2936 5
CASTORS	6	2	4	2940 2
BOMBE ATOMIQUE	6	1	5	2775 2
Ligue des Filles d'Isabelle jeudi soir 9 heures				
	PJ	PG	PP	total pts
L'ARDOISE	6	5	1	2793 7
DU LOUP	6	3	3	2718 4
LA FAMINE	6	3	3	2656 4
LE RUISSEAU	6	1	5	2738 1
Ligue des Jarrets Noirs vendredi 9 heures				
	PJ	PG	PP	total pts
LA POZER	9	8	1	4940 11
L'ARDOISE	9	5	4	4692 6
LA RAQUETTE	9	3	6	4748 4
LE KENNEBEC	5	2	7	4650 3

J. Paul Patenaude, J. Paul Gilbert...
 Castors: Mme Jos. C. Roberge, Edith Morin, Muriel Lessard, Denis Trudel, Syllas Berberi, Thérèse Bolduc, secrétaire de ligue.
 Ligue des Filles d'Isabelle Jeudi soir, 9 heures
 Ruissseau: Mme Fernand Fecteau, Jean Coulombe, Laurette Poulin, G. Godbout Louise Fecteau.
 Du Loup: Mme Calixte Rhéaume, Paul E. Labbé, Hélène Paquet, L. G. Cléche, S. Paquet.
 Famine: Mme Robert Dick, Euchariste Méthod, Yolande Bariault, Hubert Gendreau, S. Gendron.
 L'Ardoise: Mme Jos. Morissette, D. Trudel, Pauline Morissette, G. Boily, Mme C. Pelletier, Laurette Poulin, sec. de ligue.
 Ligue des Jarrets Noirs Vendredi soir, 9h.
 Raquette: Mme Gérard Thibaudeau, Gérard Thibaudeau, Mme Josephat Poulin, Georges Carignan, Mme J. E. Rancourt, J. A. Plante.
 Pozer: Mme Jacques Hébert, Jacques Hébert, M. G. E. Thibaudeau, G. E. Thibaudeau, Mme Darius Poulin, Darius Poulin.
 L'Ardoise: Mme Henri Veilleux, Henri Veilleux, Mme John Labbé, John Labbé, Mme Clément Gendron, Maurice Gilbert.
 Kennebec: Mme Roméo Gilbert, Roméo Gilbert, Mme Chs. Aug. Thibaudeau, Chs. Aug. Thibaudeau, Mme Guy Bertrand, Jean-Paul Gilbert.
 Mme G. E. Thibaudeau, secrétaire de ligue.



SCIENCES: Comment les abeilles traacent-elles leur route? ...
 INSTRUIRE ET AMUSER TELLE EST MA DEVISE ...
 GÉOGRAPHIE: Où se trouvent les villes de Madapolam et Calicut? ...
 HISTOIRE: Quel est le traité de paix le plus ancien? ...
 LOCUTION: D'où vient l'expression "c'est un coup de jarnac"? ...
 VARIETES: Combien coûtaient les premiers livres imprimés? ...

La mise en boîtes du spaghetti

Hamilton, Ont. — La vogue des plats prêts à servir chez les "amateurs" a contribué à faire monter de dix fois le chiffre de la production du spaghetti et du macaroni en boîtes depuis 20 ans. Une étude sur les chiffres de la production faite par la Division canadienne de l'American Can Company, indique que la mise en boîtes du spaghetti et du macaroni en 1950 a atteint 26,750,000 livres en comparaison à 2,600,000 livres en 1931. "Une amélioration dans la qualité du produit et de meilleurs tenants ont été les principaux facteurs de l'énorme accroissement de production de ces mets en boîtes" déclare G. H. McVean, Gérant des Ventes de Canco. "La popularité grandissante du spaghetti avec sauce aux tomates pour les lunchs vite faits et les 'asse-croustes' ont aussi beaucoup aidé à en pousser la demande."

MORT DE M. L'ABBE

(suite de la 1ère page)
 de Ste-Justine; il était le cousin de M. l'abbé Siméon Bourque, curé de Robertsonville. Il laisse également dans le deuil outre son père, M. Joseph Bourque, de Notre-Dame des Pins, ses oncles MM. Alfred, Joseph et Edmond Rancourt; Charles Morin; Adolphe et Philippe Bourque, de Notre-Dame des Pins; une tante: Mme Treflé Morin, de St-Georges, ainsi que plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces. Sa dépouille mortelle est présentement exposée à Notre-Dame des Pins. La cérémonie de la translation des restes aura lieu cet après-midi à 4 heures. Son service sera chanté demain matin, à 10 heures. Nous prions M. Adolphe Bour-

Decès de Monsieur...

(suite de la première page)
 Georges Weldin, Fernand Quirion, Louis Quirion, Adelbert Goulet et Philippe Gagnon. Un landeau de fleurs précédait la dépouille mortelle. Le service fut chanté par M. le curé Labrecque, de St-Prospér, assisté de M. le curé Goulet, de St-Zacharie et de M. le vicaire Richard, de St-Prospér. A la Révérende Soeur St-Prospér et aux membres des familles que le deuil vient de frapper, nous offrons nos plus vives condoléances.

Liges de quilles

Ligue Commerciale Mixte Lundi soir, 7 h.30
 Rancourt & Morin: Mme J. E. Rancourt, Jacques Drouin, Madeleine Rancourt, Raymond Rancourt Juliette Lessard.
 Chez Julienne: Mme Jos. Morissette, Jules Maheux, Mme Dentiste Gagnon, Myrielle Lessard, Mme Gaston Morissette.
 Dionne Spinning: Mme James Adams, M. N. Gryndahl, Mme Fernand Fecteau, M. René Morissette, Mme Clément Gendron.
 Five Stars: Yolande Rodrigue, Louise Pépin, Dorothée Rodrigue, Pauline Morissette, Colette Rodrigue.
 Mme Clément Gendron, secrétaire de la Ligue.
 Ligue des Bureaux Mixte Mardi soir 7h30
 Garage R. Poulin: Laurette Poulin, Lucien Morisset, Mme Candide Sévigny, Gaston Morisset, F. Rancourt.
 FEMMES DEMANDEES: Argent argent... argent... Très facile à obtenir avec notre magnifique catalogue illustré et échantillonné, contenant 750 vêtements et bas indispensables pour Hommes, Femmes, Enfants, Bébé.
 Satisfactions assurées ou argent remis. Généreuse commission, bon cadeau, etc. Nous sommes positivement ceux qui donnons le plus à nos représentantes, tout en offrant les plus bas prix. Ecrivez immédiatement pour votre catalogue gratis. Lingerie Du Jour Inc., 4235-83, 1-éme Avenue, Montréal.
 Singer Sewing Machine: Madeleine Rodrigue, Claude Gendron, Colette Cloutier, Laurent Talbot, Claire Gagné.
 Kennebec Construction: Colette Rodrigue, Ovide Morin, Madeleine Rancourt, Georges Morissette, Suzanne Gendron.
 J. A. Vachon, Nettoyeur: Monique Gilbert, Gilles Vachon, Mme Vachon, Jules Moisan, Gerorgette Gilbert.
 Colette Rodrigue, Secrétaire de la Ligue.
 Ligue Légion Canadienne Mercredi soir, 8 h.
 Armée: Mme Benoit Morin, Benoit Morin, Mme Paul E. Provost, Paul E. Provost, Suzanne Rancourt.
 Marine: Mme L. P. Pelchat, L. P. Pelchat, Mme Ernest Gilbert, Ernest Gilbert.
 Aviation: Mme Ovide Morin, Ovide Morin, Mme Fernand Gagné, Fernand Gagné, Robert Ruel.
 Recrues: Gaby Paquet, Jos. Péloquin, Mme Lorenzo Roy, Lorenzo Roy.
 Ovide Morin, secrétaire de la Ligue.
 Ligue du REXALL Mercredi soir, 10h.
 Bombe Atomique: Gaytane Boucher, Martine Paquet, Dr Desjardins, Bruno Provost, Robert Pinaud.
 Branleux: Marcelle Roberge, A. Bonenfant, Lucien Morisset, Jos. C. Roberge.
 Chats Bottés: Mme Léonce Dion, Paula Bourque, Hubert Gendreau

En roulant ma boule...

Sept ligues ont joué cette semaine sur les allées du Centre Social.
 Le record à date pour les hommes est une partie de 202 par M. Paul-Emile Labbé, et chez les dames, Mlle Laurette Poulin, avec une partie de 180.
 Maurice a le plus gros triple pour l'équipe de l'Hotel National.
 Monsieur Adams, bien que très occupé par ses affaires, trouve le temps de jouer aux quilles, c'est un bel exemple à suivre.
 La ligue des Filles d'Isabelle est maintenant une ligue mixte, ils y a donc des fils d'Isabelle...
 La Ligue des Manufactures fera son ouverture vendredi à 7h30. Elle sera composée de la Woollen, Shoe et Talons.
 Je dois féliciter les joueurs qui appartiennent aux ligues pour leur ponctualité; c'est extra, extra...
 Tout le monde a remarqué l'ordre qui règne dans la salle de quilles et la courtoisie des spotteurs; c'est tout à notre honneur.
 L'équipe Five Stars n'a pas d'hommes, mais Pauline, Dorothy et Yolande les remplacent très bien par leurs points.
 Mme Adams a joué trois parties de 66 dans l'équipe Dionne Spinning; elle a donc une moyenne de 66...
 Raymond Rancourt a le plus gros triple dans l'équipe Rancourt et Morin.
 Charles Dick a joué 181-152-134 pour l'Hotel Fortin; ça c'est un as.
 Pour une première fois c'est beau, Mme John Labbé, de la Ligue des Jarrets Noirs a fait une partie de 124 tandis que son mari en a fait une de 125.
 Tous les quilleurs et quilleuses devraient profiter du fait que la salle de quilles est ouverte l'après-midi pour venir pratiquer, cela augmenterait leur moyenne et diminuerait leur poids.
 Attention... Attention...
 A la demande générale des amateurs de quilles, la salle de quilles de St-Georges est maintenant ouverte l'après-midi de 3 heures à 6 heures, et de 7 heures à minuit, le soir. Bienvenu aux quilleurs et quilleuses de la Beauce.
 Prix aux quilles pour cette semaine
 Carignan Bicycle et Moto, 1ère Avenue, St-Georges de Beauce donne pour cette semaine un prix pour la plus belle partie chez les hommes.
 La Maison Davis Ltée, confection pour hommes et pour dames, 1ère Avenue, St-Georges-Est, donne aussi un cadeau pour la plus belle partie chez les dames.
 La maison Veilleux et Veilleux, teinturiers, Boulevard Dionne, St-Georges Ouest, donne toutes les semaines un prix d'up-bollar à la Ligue des Jarrets Noirs.
 Prix gagnés aux quilles
 Le prix offert par le magasin Wilfrid Fortin, confection pour hommes et Dames, St-Georges-Ouest, a été gagné par Mlle Laurette Poulin, avec une partie de 155 dans la Ligue des Filles d'Isabelle.
 Monsieur Paul-Emile Labbé a remporté le prix offert par Paquet Sporting Goods, articles de sports 1ère Avenue, St-Georges Est, avec une partie de 202.
 Le prix offert par Rancourt et Morin, marchands de meubles, St-Georges Ouest, a été gagné par Mmes Pauline et Andrée Morissette, de la Ligue Commerciale Mixte.
 Monsieur Rodolphe Laflamme, de la Ligue des Jarrets Noirs, a remporté le prix offert par la Maison Veilleux et Veilleux, nettoyeurs-teinturiers, Boulevard Dionne, St-Georges-Ouest.
 Félicitations aux gagnants.
 La vue, de beaucoup le plus important de nos sens, est aussi l'un des plus surmenés. La vie moderne impose aux yeux force tension. Protégeons-les par un bon éclairage et, si le médecin le prescrit, par des lunettes.

LE THÉÂTRE LYRIQUE Malson
 "DON JUAN"
 avec Denis Harbour
 Claire Gagnier
 et J.-P. Jeannotte
 Poste CBF
 lundi, 5 nov.
 de 9 h. à 10 h.
 (heure avancée)

A VENDRE
 Commerce de Grains et Moulées
 Matériaux de Construction
 Etabli depuis 40 ans, dans le village de ST-CYRILLE de WENDOVER, comté de Drummond, P. Q. Elévateur à grains et Entrepôts bâtis le long des voies du chemin de fer (C.N.R.) avec moulange, cribble. Pouvoir électrique. Bonne région agricole. Beaucoup de mouture pour la clientèle. Ventes annuelles dépassant \$300,000.00.
 S'adressera: ARTHUR LADOUCEUR, St-Cyrille de Wendover, Cté Drummond, Qué.

Kennebec Construction
 Cie Limitée
 Bureau principal
 Blvd Dionne — St-Georges, Bee
 Tél. 402
 SPECIALITE: Construction de routes et ponts
 AUSSI excavation en général, Minage, travaux de béton, creusage de tranchées. Location de pelles, tracteurs avec "BULL-DOZERS", compresseurs, etc.
 Nous possédons un outillage complet moderne

Autos à vendre ou à échanger
 1 Studebaker neuf 51, coupé 5 passagers, spécial de luxe, chaufferette, air conditionné, etc. Licence fournie. Prix d'aubaine.
 1 Studebaker 1950 Sedan, 13,000 milles à l'état de neuf. Overdrive, chaufferette, etc., licence.
 1 Studebaker 1950, Coach Spécial de luxe, radio, chaufferette, peu de millage, garantie de neuf, à sacrifier.
 1 Ford Coach 1939, très propre et parfaite condition, radio, chaufferette, etc. Prix spécial \$475.00. Ne manquez pas cette occasion avant la hausse prochaine des prix.
 Accessoires, chaufferettes, etc., à 35% d'escompte, à sacrifier d'ici au 10 octobre pour faire place à d'autres marchandises.
 Attention spéciale aux propriétaires Studebaker
GARAGE BARIL
 REPARATIONS GENERALES
 2ième Avenue Saint-Georges de Beauce

• La veille de la Toussaint est célébrée à travers le monde sous le nom d'Hallowe'en et fait revivre une vieille légende du retour sur la terre des âmes à la recherche de consolation. La grande vedette noire de l'écran et de la radio américaine, Hattie McDaniel, est en train de préparer la citrouille traditionnelle pour son jeune fils.

Les petits camions ont besoin de pneus de camions
ÉQUIPEZ-LES DE GOOD YEAR HI-MILER RIB
 Il faut des pneus spécialement construits pour des camions pour donner le maximum de millage et le plus faible coût par mille sur les petits camions. C'est pour cela qu'il est sage d'équiper vos petits camions de Goodyear Hi-Miler Rib—le pneu de camion spécialement conçu pour l'exploitation de petits camions.
 RECHERCHER L'ENSEIGNE DE QUALITE
RODOLPHE POULIN
 Tél: 152
 Dodge - DeSoto - Camions Dodge